

UJ KELET

MAJNOS-DEKLARÁCIÓK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában
Egész évre — — 820
Félévre — — 320
Negyedévre — — 170
Egy hónapra — — 60
Egy szám ára pályaud-
varon és vidéken is 3 lej
Bukarestben — 3-50
Csehszlovákiában
Egy hónapra — 25 ct
Egy szám — 1-50 ct

Ciuj-Kolozsvár * VII. évfolyam * 48. szám

igazgató: SZÉKELY BÉLA

5684. Ádár I. 23 * 1924 február 28 Csütörtök

Diktáljon az ész és az értelem

A német birodalmi gyűlésen Marx birodalmi kancellár Németország gazdasági helyzetéről referált. A referátum fellélegzés az utolsó idők nyomasztó kríziséből. A márka stabil, a gazdasági élet magához tér, a munkanélküliség csökken: a talpraállásnak csengő bejelentése ez, amelyet azonban még méla akkordok kísérnek. Ma lélegzik az ország, mondotta, dolgozik és remél, de a munka gyümölcse még mindig bizonytalan. És bizonytalan marad addig, míg a gazdasági élet tüdőerőn idegen hatalmak tartják a kezüket. A kancellár világosan beszélt: a jóvátétel damokles-kardjára gondolt, amely bizonytalanságában még mindig ott csüng a halottaiból feltámadt birodalom felett. Beszédének méla akkordján átcsendült az őszinte és emberi kiáltás: Németország nem a szájalomra appellál, hanem a világ józan eszére és az egészséges emberi értelemre. A szó elhangzott az első kiáltó szó, amely a hőmpölygő gyűlölet bacchanáliájában kimondja az egyszerű igazságot. Diktáljon végre a józan ész és az emberi értelem. Hangulat, elfogultság, önző érdeklapuljon meg előtte, mert csak az emberiség átérett és értelemmel és észrel átfogott érdeke mentheti meg a világot a végső pusztu ástól. Igazság ez, még akkor is, ha a legyűrt, de önerejében bizakodó nép első államférfia mondja, a bajba jutott, aki mindig közelebb érzi magához az igazság és a jog szentségét, mint az, aki hatalmának erejében csak gögősen parancsolni tud. Igazság ez még akkor is, ha ezt az egyszerű gondolatot eddig elrejtették, vagy elfergettek, vagy elfeledték, mert igenis csak az emberi ész és az emberiség gondolata emelheti fel a porból a leomlott emberi boldogságot. Szomorú, hogy a letiprottnak kell ezt a végtelen és mélyeséges igazságot bekiáltania népek közzé. Szomorú, mert gyöngegésében a szó morális erejénél többet adni nem tud. De nem késik már soká az idő, amikor az igazság minden nép portáján igazság lesz. Amikor győző és legyőzött, ember és ember egyformán érezni fogja, hogy csak az emberi ész, a józanság, az értelem adhatja meg végre azt a nyugalmat, amely értékesebb minden hívságos dicsőségénél, a gyűlölet vékony-pézu konjunkturájánál és a kinemengesztelő-dés bódító hangulatánál. Talán Marx kancellár ajkára a legyűrt nép kétségbeesése diktálta ennek a háborgó és esztelen világnak az első józan szózatát. Mindegy: igazságot mondott és az igazságok örökéletűek.

Proklamálták a görög köztársaságot

(Athén, febr. 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) A nemzetgyűlés befejezte az államforma megváltoztatásáról szóló kormányjavaslat vitáját és elvetette a kormánynak a népszavazásra vonatkozó indítványát. Ennek következtében a Kafandaris-kormány lemondott.

Az új miniszterelnök Rusos lesz.

A nemzetgyűlés által elfogadott ellenzéki indítvány szerint tehát a görög nemzetgyűlés detronizálta a dinasztíát és proklamálta a köztársaságot. Venizelosz hír szerint hozzájárult a detronizálás azonnali kimondásához.

Szofia, február 27. A bolgár forradalomról szóló híreket egyszerű koholmányoknak minősítik.

Bulgáriában teljes a rend.

Róma, február 27. A jugoszláv hatóságok tegnap átvették a fiemei Baross-kikötőt. A katonaság diszmenetben körüljárta a kikötőt, amivel az új határ átvételét jelezte. Ma, szerdán veszi át Olaszország a szerződés szerint öt megillető területeket. Az olasz kormány Istria félszigetnek egyes részeiből Carnaro néven új tartományt alakít Fiume székhellyel.

Macdonald teljes felelősséggel vállalja a Balfour-deklarációt

Thomas gyarmatügyi miniszter kijelentette, hogy a munkáskormány támogatja a zsidó Palesztina tervét

(London, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Macdonald az alsóházban kijelentette, hogy a kormány Balfour külpolitikáját követi. Különösen hangsúlyozta ezt a palesztinai mandátumra vonatkozólag, amelyért a munkáskormány a teljes felelősséget átvállalja. Thomas gyarmatügyi miniszter hangsúlyozta, hogy az angol kormány támogatja Palesztinának zsidó nemzeti otthonná való kiépítését, természetesen azonban anélkül, hogy a többi ottlakó nép egyházi és polgári jogainak prejudikálni kívánna. Ezt különben a palesztinai mandátum világosan szabályozza.

A munkáskormány állásfoglalása a Palesztina-kérdésben nem érkezik váratlanul és meglepetésszerűen, mert a kormány tagjai már eddig is több ízben leszögezték magukat a cionizmus mellett. Macdonald a múlt évben járt Palesztinában és onnan mint

a zsidó ügy meggyőződéses hive

érkezett vissza. Palesztinai utjáról irt cikkei legértékesebb és legemebribb dokumentumai az új zsidóság honalapító küzdelmének.

Minisztertárai közül is többen, így különösen Wedgwood ezredes és Snowden kincstári kancellár

aktív támogatói a zsidó Palesztina-mozgalomnak.

Snowden csak a napokban intézett levelet az amerikai poalecionisták kongresszusához,

Bethlen bejelenti, hogy Magyarországnak politikai konszolidációra van szüksége

Nyugodt idők kellene, — mondotta Bethlen. Korányi lesz az új pénzügyminiszter. Belső kölcsön és takarékkorona

(Budapest, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) A belső kölcsön technikai részleteinek megállapítására az egységspárt tizenkét tagjából álló bizottságot küldöttek ki. Ez a bizottság tegnap ülést tartott, amelyen Valkó Lajos helyettes pénzügyminiszter kifejtette, hogy a nemzetközi kölcsön folyósításáig előreláthatólag

1400 milliárdnyi deficitet kell pótolni a belső kölcsönrel.

Az értekezleten felmerült az az eszme, hogy a belső kölcsön érdekében igénybe kell venni az önkéntes jegyzéseket, fel kell emelni a társulati adókat és az egyes társulatok vagyonaát is részben erre a célra kell igénybe venni. A bizottság megállapította, hogy a létminimumnak vett ötvenezer koronánál kisebb vagyonyövedelem mentes lesz a kényszerkölcsöntől, amelyre

hadikölcsönkötvényeket és állampénztári elismervényeket is elfogadnak.

A kényszerkölcsön érdekében a pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely a takarékkoronának papirkoronában való befizetésének és elszámolásának módját szabályozza olyanformán, hogy befizetésekor a csekklaapon fel kell tüntetni, a rajta szereplő takarékkoronák gyanánt mennyi papirkoronát fizettek be. Az átmenet megkönnyítéséért március tizedikéig

a papirkoronát egyértékűnek veszik a takaré koronával.

Az „Esti Kurir“ értesülése szerint Kállay pénzügyminiszter utódjául Bethlen István magyar miniszterelnök Korányi párisi követet szemelt ki. Az erre vonatkozó tárgyalások annyira előrehaladtak, hogy kiszivárgott hírek szerint a felajánlott pénzügyminiszteri tárcát Korányi el is fogadta. A kölcsönügyi javaslatot azonban a nemzetgyűlésen Valkó fogja képviselni s csak ennek tárgyalása után kerül majd sor Korányi kinevezésére. Ugyancsak az „Esti Kurir“ írja, kormánykörökben azt tervezik, hogy a kölcsön-

amelyben biztosította őket, hogy az angol munkáskormány teljes egészében végre akarja hajtani a Balfour-deklarációt, amely Palesztinát zsidó nemzeti otthonná jelölte ki. A miniszter biztosította a dolgozó zsidóságot, hogy jogos és igazságos törekvéseiben mindig számíthat

az angol demokrácia legmesszebbmenő támogatására.

A Baldwin-kormány ingadozó Palesztinapolitikája után minden bizounnyal felszabadító hatással lesz a palesztinai viszonyokra Macdonald kormányának határozott és világos állásfoglalása. Különös jelentőséggel bír az a körülmény, hogy ezek kijelentések most hangzottak el, amikor Ammanban és Jeruzsálemben sorsdöntő tárgyalások folynak a zsidók és arabok között. A munkáskormány érélyes fellépése mérsekelní fogja a túlzott arab aspirációkat.

javaslatok letárgyalása után igazságügyminiszternek Gaár Vilmos kuriai bírót nevezik be.

Az egységspárt vacsoráján kedden este egeri Nagy János képviselő abból az alkalomból, hogy a jóvátételi bizottság Magyarországnak zálogjogát felfüggesztette, üdvözölte Bethlen István miniszterelnököt, aki az üdvözölő beszédre a következőket válaszolta:

— Fordulópont előtt állunk és a hátralevő munka nem politikai, hanem technikai. Igaz, hogy ez a munka nagyon nehéz, mert súlyos akadályok gördültek eléje. A pillanat jelentősége azonban megadja a lehetőségét annak, hogy komoly gazdasági és pénzügyi politikát lehessen kezdeni. Csak a nemzet erejét konzerválhatjuk és ezt is csak részben. Gyak-megállapítottuk azoknak az eszközöknek hiányát, amelyekkel nagyobbstílu pénzügyi munkát vihettünk volna keresztül, de

politikai téren is fordulópontot jelent

a reparációs bizottság határozata. A magyar nemzetet, amely a békeszerződésért a legnagyobb szenvedéseknek volt kitéve, a szenvedélyek viharai is ostromolták. Ezentul nemcsak rendőri és reprezentatív eszközökkel, de organikus gazdasági munkával is igyekeznünk kell szolgálni az ország újjáépítését.

— Meg vagyok győződve arról, hogy a gazdasági konszolidáció előbbrevitelével sikerülni fog a politikai konszolidációt is előrevinni, mert

nyugodt idők kellene

ahhoz, hogy politikusaink a nagyfontosságú átalakító munkát elvégezhessék. Ha feljutottunk a legnehezebb munkával a hegyre, amelyre felvonszoltuk a nemzet terheit, tekintünk a jövőbe és együttes erővel dolgozzunk a konszolidáción. Tartassatok ki mellettem, biztatok bennem, mert ez újra számottevő faktorra fogja tenni országunkat az európai nemzetek között. Tisztességgel jártuk az eddigi utat, járjuk ezentul is tisztességgel.

Bethlen beszéde nagy tetszést keltett a jelenlévők között.

Nagy héber kulturációt indít az E. Zs. N. Sz.

Füzetes héber nyelvtant adnak ki. Vándortanítók fogják a héber tannyelvet elősegíteni

(Cluj-Kolozsvár, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Ennek a kornak kétségkívül egyik legfigyelemreméltóbb jelensége az a szinte csodálatos fejlődés, amelyet a héber nyelv az újjáéledés felé megtett. Alig néhány évtized alatt ugyszólván népi nyelvvé vált a biblia virágos idiomája és nagyszerűen hozzásimult a modern élet ezer követelményéhez, amelyet minden élő nyelvvel szemben támaszt.



Nemcsak Palesztinában, ahol ma már természetes anyanyelv a héber, de a diaszpóra legtöbb országában is napról-napra növekszik azoknak tábora, akik az újjáéledt zsidó nyelvet mindennapi életük kifejezési és érintkezési eszközévé akarják tenni. Csak nemrég közölte az Uj Kelet, hogy Varsóban legutóbb új héber napilap indult meg és majdnem naponként kapunk jelentéseket héber napilapok és folyóiratok megindulásáról. Oly gazdag ma már az új héber irodalom, nemcsak kvalitatíve, de kvantitatíve is, hogy bátran felveheti a versenyt egy-némely kisebb nemzet irodalmával. A zsidó tömegek lassankint ráeszmélnek, hogy a morális felszabadulás és a néppévalás legfontosabb eszköze az ősi nyelv.

Az erdélyi zsidóságban is biztató lendülettel indult meg öt évvel ezelőtt a hebraizálási mozgalom és rövid idő alatt igen szép eredményeket mutatott fel. Héber óvodák, elemi és középiskolák keletkeztek és a zsidó társadalom dolgozó tagjai is nagyszámban fekdtek neki a héber nyelv megtanulásának. Az utóbbi időben azonban, talán a viszonyok bágyasztó hatása alatt is, kissé ellanyhult a szép reményekkel megindult hebraizálási munka. Ép ezért az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség kizárólagos bizottsága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy ezt a rendkívül fontos mozgalmat újból életre kelti és országosan megszervezi. Az utóbbi hónapokban a szövetség központi irodáját valóságos elárasztották a helyi csoportok és magánemberek levelei, amelyekből nyilvánvaló, hogy a héber tanulási kedv nemhogy csökkent volna, de igen nagy mértékben fokozódott, csupán az eszközök hiánya nehezíti meg az eredményes hebraizálást. Nem rendelkezünk megfelelő héber tantervekkel és nincsenek praktikus magyarnyelvű héber tankönyveink sem, amelyek segítségével magánaton lehetne a nyelvet elsajátítani. Az általános vágytól eltekintve, külö-

nösen az ifjúsági egyesületek, a Barissziák és Avivák vették programjukba a héber nyelv megtanulását.

A folyton erősödő óhaj arra bírta rá a szövetség kulturügyosztályát, hogy a Truma-alap már a legközelebbi jövőben egy Tausaint-Langenscheidt-módszerű héber nyelvtant adjon ki. A kulturügyosztály a nyelvkönyv elkészítésére egy szerkesztőbizottságot jelölt ki, amelynek tagjai: dr. Kohányi Menyhért, dr. Weissburg Chaim és Edelstein Jehuda. A nyelvtan egyelőre tizenhét füzetre van kontemplálva, amely füzetek havonta, esetleg kéthetenként fognak megjelenni. Minden füzet egy teljes leckét foglal magában.

A gyakorlat bizonyította, hogy a Tausaint-Langenscheidt-módszer a legalkalmasabb valamely nyelv magánaton való elsajátítására. Ennek a módszernek, eltekintve attól, hogy a legalaposabb és leggyakorlatibb nyelvtani kiképzést adja, az a nagy előnye is megvan, hogy sohasem válik unalmassá, minthogy már az első leckétől kezdve egy szépirodalmi művet közöl és ebből vezeti le az egyes szabályokat. A tervbevett nyelvkönyv elsőnek Wilde Oszkár: „A boldog herceg” című novelláját fogja hozni kitűnő fordításban. Az ezután következő szépirodalmi szemelvényeket az új héber irodalom legszebb eredeti termékeiből fogják kiválogatni.

A nyelvkönyv szerkesztőbizottsága a legszorosabb érintkezést akarja fentartani a tanulókkal és ezért minden lecke írásbeli feladatait a tanulók be fogják küldeni a szerkesztőbizottságnak, amely ugyancsak levélben fogja megadni felvilágosításait, észrevételeit és utbaigazításait. Ha ez a rendszer kifejlődik és beválik, az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetségnek szándékában áll egy, esetleg több vándortanítói állás létesítése. A vándortanítók minden olyan helységet, ahol megfelelő számú tanuló van, akik e rendszer szerint akarják elsajátítani a héber nyelvet, legalább két-három hónapban egyszer felkeresnek és a szükséghez képest rövidebb-hosszabb ideig tartózkodnak a helységben, hogy a tanulókat kikérdezzék, begyakorolják és utbaigazításokkal lássák el a jövő tanulásra vonatkozólag.

Biztosra vehető, hogy az erdélyi zsidóság nagy örömmel fogadja a kitűnő kezdeményezést és a Szövetség gyönyörű akciója igen szép eredményeket fog elérni.

Egy zsidósors

(120)

Regény. Dán nyelven írta Meír Aáron Goldschmid

— Jól tudod, hogy mi az, ami engem haza vonszol. Csatlakozz inkább te énhozzám és gyere velem Dániába. Még nincs késő arra, hogy a terveddel megváltoztasd.

— Mit csináljak én Dániában, cél és ok nélkül? ... Nem, már látom, hogy utjaink nem vezethetnek tovább egymás mellett, el kell válnunk egymástól.

Hosszu hallgatás után Jozsinszky újra beszélni kezdett.

— Furcsa, hogyan hozzáillik ez a vidék az időhöz! Ezek mögött a gyöngén megvilágított hegyek mögött minden olyan rejtélyes homályba van burkolva, mint maga a jövő. A sötét tömegek között csak a patak mozgása látszik, amint a sziklákról lerohan — mint valami élő lény. Itt homályba burkolódik, ott a kísérteties holdsugarban játszik, mintha hirtelen valami gondolat ragadta volna — de a következő pillanatban már elfelejt újra mindent. Ez a soha el nem halványuló emlékezés a hazámra ...

Később folytatta.

— Az ember sokszor maga se tudja, mennyi erő lakozik benne. Egy évvel ezelőtt Varsóban, mikor Lengyelországnak volt még népe, volt hadserege és a győzelem ráragyogott fegyvereinkre, akkor még csak a pusztá rágondolás is az olyan idők, mint amilyenek mostan bekövetkeztek, talán halálat okozták volna. És most lám bekövetkezett az idő, valóságban, elevenen, — és én mégis élek és eszem és izmom, meglehetősen jó étvágygyal, mintha semmi olyasmi nem történt volna, ami minden ételtől elveheti az ember kedvét. — Nézd csak, itt a holdvilágban a patak hogyan felszökött. Olyan

volt ez, mint az örökké rohanó, felszűrő gondolata a bosszúnak.

— Bosszu, — mondta Jákob gondolatokba merülve, — igen ha bosszuállás a megtörténtet meg nem történné tudná tenni, ha azal hogy megölnök valakit, a teiteit is meg tudnám ölni!

Jozsinszky megfordult és hosszan ránézett.

— Akkor, amikor lázban feküdtél és annak az embernek nevére emlegetted, aki ellopta menyasszonyodat és olyan fojtott-belülről csikorogtál, hogy a vér is kibuggyant a melledből, — akkor nem voltak ilyen aggodalmaid.

— Talán éppen attól a rettenetes érzéstől volt ez, hogy lehetetlenség lesz megbosszulnom magamat és, hogy mindamellett, mégse mondhatok le a bosszu gondolatáról, — egy kétségbeesett vágykódás, mely öntudatlanul és maga is érezte, hogy mennyire tehetetlen. Igen, az első pillanatban úgy rátudtam volna vetni magamat, mint valami vadállat! De ha később aztán elképzeltém, hogy a hatalmamban van és ha keresztgondoltam minden lehető módot, melyekkel bántani fogom őt és magamat boldoggá teszem, egymásután le kellett mondanom rójuk és más se maradt számomra, mint az a vigasz, hogy a bosszu egyedül az Istené.

— Na még csak az hiányzott, hogy egyszerre vallásos legyél! — mondta gunyosan Jozsinszky és heves léptekkel hagyta el a szobát.

Jákob csendesen ülve marad. Majd rövid idő múlva az asztalhoz ment, kihuzta Jozsinszky kardját a hüvelyéből, mintha meg akarván nézni. Mind jobban és jobban ráhajolt, az ember azt hitte volna, hogy meg akarja csókolni; de aztán hirtelen lopva elfordult, mintha attól félt volna, hogy valaki meglesi.

Jozsinszky nemsokára visszajött. Meg-

Megkezdtek a hadsereg reorganizálásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását

A temesvári milliós csempészület ügye a kamara előtt. A választói névjegyzékek kiigazítása

(București Bukarest, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) A kamara mai ülésén Jacobescu a temesvári hatmillió dináros csempészés ügyében interpellál és kérdezi, igaz-e, hogy Cosma Aurél volt miniszter interveniált az elkobzott összeg visszatérítésére.

Orleanu a vasuti műhelyek számlájáról beszél, majd dr. Roth Ottó szász képviselő személyes kérdésben szólal fel és válaszol Bianu szenátor irredenta vádjaira.

Ezzel az ülés befejeződött.

A szenátus mai ülésén Trofin kéri a választói listák kiegészítését, mert a legutóbbi összeállítás óta sok állampolgár lett nagykorú, akik alkotmányos jogaikkal élni kívánnak. Ezután megkezdődik a hadsereg reorganizálásáról szóló törvényjavaslat általános vitája. Hasznos szerint Magyarország revánsra készülődik és ezért a román hadseregnek, az ország egyetlen védelmének, jólszervezettnnek kell lennie.

Constacescu parasztpárti szenátor a következő felszólaló. A parasztpárt az általános hadkötelezettséget és a tisztikar demokratizálódását kívánja és a polgári étellel való szorosabb kapcsolatát. A törvényjavaslat nem precizirozza a vezérkar feladatait és házas a katonai iskolákra vonatkozó rendelkezéseiben is. A költségvetésben a hadsereg részére megállapított három és félmilliárd nagyon kevés. A katonai szolgálati időt le kell szállítani, mert most az embereket más celokra tartják főlegesen tovább, mint a kiképzés céljai ezt szükségessé tennék. Az irni-olvasni tudók szolgálati idejének rövidebbnek kellene lennie az analfabétáknál, amivel jelentékeny segítség nyerne az analfabétizmus elleni küzdelemben. A parasztpárt követeli, hogy mozgósítás csakis a parlament jóváhagyásával lehessen elrendelhető. Costacescu beszédével az ülés véget ért.

Ausztria felveszi a diplomáciai viszonyt Oroszországgal

Bécs, február 27. Ausztria moszkvai képviselője jegyzéket nyújtott át Litvinoffnak, amelyben az osztrák kormány kijelenti, hogy kész Oroszországgal felvenni a normális diplomáciai viszonyt, ami egyet jelent az orosz szovjetkormány de jure elismerésével.

ragad a Jákob kezét és könnyes szemmel mondotta:

— Kedves Bendixen bocsáss meg, hogy olyan heves és barátságtalan vagyok hozzád. Olyan szerencsétlennek érzem magamat ezekben a napokban, és úgy el vagyok keseredve magam fölött és az egész világ fölött. — Az előbb hogy kimentem, alighanem megbántottalak.

— Óh, nem Jozsinszky! Becsületes akarok lenni veled szemben és bevallom, hogy igazad van. Ez a vallásos érzés ténylegesen és alapjában véve csak képmutatás bennem. Hiszen még abban se vagyok egészen bizonyos, hogy van ilyenféle hatalom; de mégis lehetséges és félek tőle, hogy megsértem, minthogy már uysis haragszik rám és elvette tőlem azt az utolsó egyet is, amiért még ebben az életben imádkozni tudtam.

— Szegény barátom! — igazán azt hiszed, hogy ezzel ribirod venni Istent — és megtegye azt a csodát, hogy az a nő hü maradjon hozzád?

— Nem tudom, Jozsinszky, — de olyan természetesen látszik előttem ... Nem is tudom másképpen elképzelni a dolgot! Ha ösmered volna őt, ha láttad volna csudálatos alakját ... Hát én megfogadom, hogy szeretni fogom Istent és szeretni fogom az egész világot, ha csak hűséges maradt hozzád, — mellemre tudnék szorítani minden keresztényt és testvérem tudnám nevezni csak azért, mert ő is keresztény leány. — Magamat áldatom azzal, hogy mindenféle történeteket gondolok ki róla ... Hogyan fogok hazaérkezni és vele találkozni ... Láttam őt az oltár előtt állani. A pap kinyitotta a szent könyvet, elmondotta az imádságot, — ő remegve állott előtte!

(Folyt. köv.)

Mindenféle acélokat szállít Grossmann Jenő Nagyvárad

Baross-utca 10. szám. Sürgőnycim: Grossmasin. Telefonszám: 2-68

Kecskeméthy Győző — él!

Levelet irt a budapesti rokonainak, amelyben közli, hogy dusszagdag ember és Buenos Ayresben él. Kijelentését kéri az argentinai kormánytól

(Budapest, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Alig néhány hónapja, hogy az egész világ sajtóján keresztül közismertté vált egy név: Kopinics Jenő. A lapok megállapították, hogy Kopinics rendkívüli ügyességgel követte el tettét és csak egy nagyobb szélhámós volt még Magyarországon, akit a rendőrség soha meg nem talált, pedig a világnak csaknem valamennyi országában nyomoztak utána és ez: **Kecskeméthy Győző**. Kecskeméthy Győző neve a mai napon újra aktualitást kapott, a budapesti államrendőrségnek ugyanis sikerült megállapítani, hogy Kopinics elődje és mestere a világ egyik legnagyobbstílusú szélhámosa: **Kecskeméthy Győző — él.**

1901. májusában történt, hogy Kecskeméthy Győző joghallgató, aki a főváros pénztáránál dolgozott díjnoki minőségben, 540 ezer koronát elcsikkasztott. Szorgalmas, törekvő fiatal embernek ismerték Kecskeméthyt, egy napon 540 ezer aranykoronát bízta rá, egy szolgát adtak melléje és elküldték az állampénztárba, hogy ezt az óriási összeget fizesse be. Kecskeméthy a szolgálattól eltávozott és rendkívüli ügyességgel megugrott a szolga szemé elől. Hiába várták az állampénztárban az avizált összeget, hiába várták vissza a városbázán Kecskeméthy Győzőt, nyomavestett és nyomavestett az 540 ezer koronának is.

A lehetőségig minden eszközt igénybevéve indult meg a nyomozás. Kecskeméthy fejére nagy díjat tűztek ki, a nevét minden ember ismerte, a lapok közölték fényképét, életrajzát, kevés olyan népszerű ember volt akkor Európában, mint a fiatal budapesti jogász, Kecskeméthy Győző. Hiába volt a rendőrség minden erőlködése, egy szép napon kénytelenek voltak belátni, hogy a nyomozás eredményre nem vezetett, Kecskeméthy után semmi nyom nem maradt, az eljárást kénytelenek voltak beszüntetni és kénytelenek voltak az 540 ezer koronáról lemondani.

A nyomozás befejezése után sem szüntek meg a lapok Kecskeméthy személyével foglalkozni. Valóságos legendakör keletkezett körülötte és a legendák különösen akkor szaporodtak meg, amikor egyes lapok jelentése szerint **Kecskeméthy Győző a szélhámósok nagymestere meghalt.**

A napokban egy levél került a budapesti rendőrség kezébe, amelyet a halottnak hitt Kecskeméthy Győző irt budapesti rokonainak. Azt írja benne, hogy Buenos Airesben él és dusszagdag ember, aki a szélhámosság útján szerzett összeget jól tudta kamatoztatni és felhasználni, Argentína egyik leggazdagabb embere lett. Nagyon vágyik haza, legalább látogatáshoz szeretne eljönni Budapestre és kéri hozzátartozóit, hogy tegyenek meg minden lehetőséget hazaengedtetése érdekében. A rendőrség meglepetéssel olvasta a levelet és azt nyomban áttette az ügyészséghez az eljárás újrafelvételé ügyében.

A külügyminisztérium Argentína kormányától a világhírű szélhámós kijelentését fogja kérni és amennyiben Argentína ezt nem tagadja meg, **remélik, hogy a kár, amelynek mai értéke tízmillió korona, megtérül.**

A rendőrség hivatalos jelentést adott ki az ügyről, amelyből kiderül, hogy a levelet nem Kecskeméthy, hanem egy másik ott élő magyar írta. Leveletében csodákat mesél Kecskeméthy óriási vagyonáról és írja, hogy a világhírű szélhámós a buenos-ayresi tőzsde egyik legismertebb alakja.

Készül a kommercializálásokról szóló törvényjavaslat

Bukarest, február 27. A földmivélsügyi miniszter lakásán ma összeül a gazdasági főtanács, hogy az állami vállalatok kommercializálásáról szóló törvényjavaslaton a minisztertanács által kívánt módosításokat végrehajtsa. A javaslat csak általános alapelveket állapít meg és a részleteket külön törvénnyel fogják szabályozni.

Jorga végleg vissza akar vonulni a közéletből

Miért nem vett részt az ellenzék tárgyalásain. A liberális rezsim hibái

(Bucuresti-Bukarest, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Az ellenzéki blokk terve lassan-lassan teljesen lekerül a napirendről. Kéthét mult el azóta, hogy a parasztpárt minden ellenzéki pártnak megküldötte azt a programot, amelynek alapján az egyes ellenzéki pártok blokkba tömörülhetnek és egységes erővel vehetik fel a kormány ellen a küzdelmet. A parasztpárt felhívására eddig csupán a nemzeti párt válaszolt, a többi ellenzéki pártok előreláthatólag nem is fognak válaszolni. Averescu és Jorga, amint már jelentettük, külföldre utaztak, hogy a válaszadás dilemmáját elkerüljék.

Az országnak nyugalomra van szüksége

Az „Adeverul“ párisi munkatársa felkereste a Párisban időző Jorga professzort, aki az ország belpolitikai helyzetéről, a kormány és az ellenzék törekvéseiről ezeket mondotta:

— Tudom, hogy odabaza az ellenzéki táborban nagy tanácskozások folynak egy új kormány alakítására. Én nem veszek részt a tanácskozásokban. Nekem nincs étvágyam mézre.

Az újságíróknak arra a megjegyzésére, ha az ellenzék pártok nem fognak össze, a liberálistáig addig marad kormányon, amíg akar, Jorga így válaszolt:

— **A kormány így is, úgy is uralmon marad a törvényhozó ülésszak végéig.** Semmi sem használhat jobban a liberális pártnak, mint az esetleges parlamenti, vagy parlamenten kívüli botrány. Ha igaz, hogy az országnak új kormányra van szüksége, akkor százszor igaz, hogy mindenképp fülött nyugalomra van szüksége. Nem kétséges, hogy a liberális párt megérett a bukásra, mert a párt tulajdonképpen nem egyéb, mint a Bratianu-család. A hosszú tárgyalásoknak azonban már azért sincs sok értelmük, mert ha új kormány alakítására kerülne a sor, az udvar huszonnégy óra alatt összeállítja az új kormány listáját. Ez a lista éppen olyan jó vagy rossz lehet, mint egy olyan kor-

mánysta, amely huszonnégy havi tanácskozással az eredménye.

Az ellenzéki pártok kritikája

Jorga ezután az ellenzéki pártokról mondott kritikát.

— Az én pártom, — kezdte — a nemzeti demokrata párt örvedetesen fejlődik. Ennek a fejlődésnek akkor is örülni fogok, ha valóra váltom a tervemet és **végleg visszavonulok a közéleti szerepléstől.**

Az újságíró csodálkozó szavaira Jorga kijelentette, hogy egyetlen vágya van csak: egy zugot biztosítani magának, ahol tudományos működését folytathatja.

Nyílt tárgyalásokat

— Az ellenzéki pártok koalícióját — folytatja szavait Jorga — kulisszák mögötti tárgyalásokkal lehetetlen megvalósítani. Ha az ellenzéki pártok komolyan és becsületesen gondolják a hangoztatott terveiket és ha kormányra akarnak kerülni, akkor el kell hagyni a kulisszák és **szerepléseiket a közvélemény előtt nyíltan kell tárgyalniuk.** Ha ez így történt volna, úgy talán az én álláspontom is más lenne.

— Ami pedig a liberális pártot illeti, föltétlenül elitélem a kormány oligarchikus törekvéseit. Ugyanígy itélem el elvben a kormány erőszakos törvényhozó politikáját, bár gyakorlati szempontból némileg meg tudom érteni.

— Azt, amit most az angliai liberális párt multjának feláldozásával tesz, hogy az új áramlatokhoz hozzácsatolja, in tö például szolgálhatna a romániai liberális pártnak, amely a mi demokratikus áramlatunkkal szembe helyezkedik.

— Két nagy hiba történt — fejezte be szavait Jorga — az ország politikai életében. Az egyik a konzervatív párt összeroppanása, a másik a liberális párt bratlanizálása.

A magyar nemzetgyűlés Károlyiról

Folytatódik a Pikler-Györfly-affér. Nagy Emil és a „8 Órai Újság“ incidense. Ki a nagyobb bűnös: az-e, aki hadat üzent, vagy aki békét kötött? A mentelmi bizottság kiadta a „Népszava“ szerkesztőjét

(Budapest, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Annak az afférnak, amely Pikler Gyula szociáldemokrata képviselő és Györfly László őrnagy-hadbíró között támadt, mára érdekes folytatása lett. Piklernek a nemzetgyűlésben tett felszólalásával kapcsolatban a „Világ“ cikket irt a hadbíróról és csodálkozásának adott kifejezést, hogy Györfly ezek után még szabadon jár. Ezért a cikkért ma

Györfly provokáltatta Feleki Gézát, a „Világ“ szerkesztőjét.

A magyar nemzetgyűlés tegnapi ülésén is szó esett a Pikler-Györfly-afférről Vanczák János szociáldemokrata képviselő mentelmi ügyével kapcsolatban. Vanczákot tudvalevőleg nemrég ítélte el a bíróság izgatásért, most pedig új izgatási pörben kérték ki. A vita során Szeder szociáldemokrata azt hangoztatta, hogy Vanczák inkriminált cikkében csak annyit irt, hogy Károlyi a haladás híve. Károlyival együtt Nagy Vince, nagyatádi Szabó és huszonhat főispán, akik most az egységpártnak hívei, szintén ~~harcosai~~ voltak ennek a haladásnak. Tessék hazaárulási pert indítani Károlyi ellen. Horváth Zoltán: Nem merik, csak polgári per folyik ellene.

Üllessék a vádiottak padjára Nagyatádi is.

Ruppert Rezső beszéde során kijelentette, hogy Károlyinak és társainak cselekedetét a történelem fogja majd megítélni. Itélkezni fog, kik voltak nagyobb bűnösök, azok-e, akik a háborút megindították, vagy akik a békét megkötötték. A mentelmi bizottság jelentése Károlyi hazaárulásáról beszél, holott ilyet a büntetőtörvénykönyv nem ismer.

Károlyi ellen a bíróság vádat sem emelt.

Pikler Emil szocialista képviselő kijelenti,

hogy Magyarországon nemesek Károlyit, de egyéb Mihályokat, így például Francia Kis Mihályt is dicsőítik és figyelmezteti a nemzetgyűlést, hogy Moldoványi Géza ügyész megállapítása szerint Francia Kis Mihály saját kezével több embert gyilkolt meg.

Drózdny Győző emlékezteti Patacsyt, hogy a Vigadóban annakidején ő is Károlyi mellett beszélt, ő a forradalmak gyermeke volt, forradalmak nélkül pedig sohasem lehetett volna csendőrmesterről államtitkár. (Közbekiáltások: Isten vele, Dénes.)

Drózdny Győző annak a meggyőződésnek ad kifejezést, hogy a Károlyi Mihály elleni polgári per is ad actával fog végződni.

A többség kiadta Vanczákot.

Ezután a szociáldemokrata képviselők kijelentései nyomán a személyes kérdésbeni felszólalások egész serege következett, melyek végeztével a kisebbségi nyelvek használatáról szóló törvényjavaslatot kezdték tárgyalni.

Nagy érdeklődéssel tárgyalják Budapesten a politikai életnek egy másik incidensét, amely abból keletkezett, hogy a félhivatalos jellegű „8 Órai Újság“ élehangú cikket irt Nagy Emilről, amelyben kritika tárgyává tette a volt igazságügyminiszter politikai magatartását. Tegnapi este az egységpárt klubhelyiségében Nagy Emil elolvasta a cikket, azután odalépett Nadányi Emil szerkesztőhöz és **sértő szavakkal támadt rá.**

Nadányi erre Ráth Endre volt képviselő és Szörtsey József kormányfőtanácsos útján provokáltatta Nagy Emilt. A megbízottak közölték a volt igazságügyminiszterrel, hogy az inkriminált cikket nem Nadányi írta, hanem Hajós Kálmán egységpárti képviselő. Nagy Emil ennek alapján bocsánatot kért Nadányitól és kijelentette, hogy Hajóssal szemben tudni fogja kötelességét.

A „Hercules“-Tápsör páratlan minőségű **Czell-Sörgyár** Cluj-Kolozsvár

Millerand sikert kíván a német tárgyalásokhoz

Franciaországnak nincsnek annexió céljai. Marx német kancellár Európa összeomlását jósója. A „Times“ támadja Hendersont. Zárt ajtók mögött tárgyalják a Hitler-pört

(Páris, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Millerand a kereskedelmi kamara új épületének felavatásánál beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy Franciaország gazdasági helyzete jó. Az ország elvet magától offenzív eszméket, a Ruhr-megszállás csak eszköz volt, nem pedig cél. Franciaország őszintén kívánja, hogy sikerrel járjanak a tárgyalások, amelyek követeléseinek lefizetését és ezzel kapcsolatban a Ruhr-vidék kiűritését szabályozzák.

Berlin, február 27. A német birodalmi gyűlés megkezdte a szükségköltségvetés tárgyalását. Marx kancellár ezen a gyűlésen nagy beszédet mondott Németország gazdasági helyzetéről.

— November közepe óta a márka változatlan, — mondotta a kancellár. A belső kiadásokat és bevételeket sikerült ellensúlyozni. A teljes egyensulynak azonban feltétele, hogy a költségvetésbe visszakapcsolhassuk ruhrvidéki vámbevételeinket.

A közgazdasági élet lassanként magához tér,

a munkanélküliség csökken. Mindaddig bizonytalan azonban a gazdasági élet, míg ütőereje idegen hatalmak alatt van. Ezt nemcsak a szakértők, hanem a külföld egyhangú véleménye is.

A jóvátételi kérdésben nem a szánalomhoz, hanem a világ józan eszéhez és az egészséges emberi értelemhez felelőbezzünk, hogy gátolják meg Európa összeomlását. Azt hisszük, hogy későn, de nem túl későn erre mégis csak sor kerül. A jóvátétel nem olyan kérdés, melyet politikailag kellene mérlegelni.

Más államok is érzik a külső adósságok nyomasztó súlyát,

de még sem annyira, mint mi, mert fizetési fedezetükre nem leselkedik folyton egy tette kész politikai és katonai végrehajtás. Dvözölünk kell, hogy ezuttal gazdasági szakembereket bíztak meg a jóvátételi kérdés megvizsgálásával.

A kancellár ezután beszédében kérte a kormány által javasolt összes szükségrendeletek elfogadását. Ellenkező esetben a ház feloszlását javasolná. A kormány kívánsága teljesen összeegyeztethető a demokrácia alapelveivel. A márka keservesen kivívott és még nem biztosított állandósulása nem szabad hogy pártküldelemek áldozata legyen. A népről való gondoskodásnak magasabban kell állnia a pártprogramoknál, mert nem hatásos jelszavakról van szó, hanem

a német nép élete és halála forog kockán.

A polgári pártok nagy tetszéssel fogadták a kancellár beszédét. Utána a szociáldemokrata képviselők felszólalásával megkezdődött a vita.

London, febr. 27. A „Times“ élesen bírálja Henderson belügyminiszter ismeretes beszédét, amelyben azt állította, hogy a versaillesi békeszerződés revízióra szorul. Az egész beszéd, írja a „Times“, csak arra jó, hogy elárulja, mennyire különböznek Macdonald és Henderson nézetei.

A békeszerződés megváltoztatása nehéz volna már azért is,

mert harminckét államot kellene meghallgatni.

München, febr. 27. A Hitler-pör tárgyalótermébe csak háromszori igazoltatás után lehet bejutni. A terembe való belépés előtt mindenkinek megmóznak, hogy nincs-e nála fegyver. A nőket is átvizsgálják s erre a célra külön szoba és női örök vannak az épületben. A tárgyalási terem a kaszárnya fehérre meszelt, egyszerű étterme. Száz hely a sajtó számára van lefoglalva, úgyhogy több újságíró van a teremben, mint közönség. Valamennyi vádlott polgári ruhában van, kivéve Wegener hadnagyot, aki aktív tiszt.

A bíróság ugyezólván néptörvényszék, tagjai nem jogászok, kettő kereskedő, egy biztosítási hivatalnok s van egy pótbíró is. A termet zsúfolásig megtöltik az érdeklődők.

Kilenc órakor jelennek meg a vádlottak, élükön Ludendorffal. Ludendorff kimérten lépked és mogorván néz maga elé. Hitler aktatáskával a kezében jelenik meg és mosolyogva fogadja egy-két hívének a köszönését és amikor Ludendorffhoz ér, a két vezér szívélyesen üdvözlö egymást. Hitlert börtönőr kísérte a tárgyalásra a fogházból, Ludendorff ellenben mint szabad ember jelent meg. A rövid bevezető aktus után az államügyész olvassa fel monoton hangon a vádiratot, mely leírja az eseményeket, ismerteti a vádlottak szerepét és

„hazaárulással vádolja Hitlert, Ludendorffot és társait.

Az államügyész indítványozza azután, hogy a tárgyalás egész tartamára zárják ki a nyilvánosságot, mert politikai okokról lévén szó, az államérdek ezt kívánja. A védelem az ügyész indítványa ellen hevesen tiltakozik. A védők azzal érvelnek, hogyha a vádiratot nyilvánosan felolvasták, a védelem sem maradhat titokban. Nincs kifogásuk azonban az ellen, hogy a kényes részletek tárgyalására kimondják a titkosságot.

A védelem tiltakozása ellenére a bíróság kimondja a zárt tárgyalást, amelyen csak a bi-

rodalmi és bajorországi hatóságok lehetnek jelen. Később azonban, 12 óra után ismét nyilvános tárgyalást rendeltek el, mert a vádlottak garantálták, hogy

figyelmeztetik a bíróságot, ha kényes ügyről készülnek vallani.

A nyilvános tárgyaláson folyt le Hitler kihallgatása. Hitler kijelentette, hogy pártjának kettős célja volt: a tömeg felvilágosítása és a rohamcsapatok megteremtése a marxista terror legyűrésére. Munkájukat azért kezdték, mert látták, hogy a Ruhr-vidéket egyedül passzív rezisztenciával nem lehet megvédeni. Kahról az a benyomása, hogy becsületes, de gyöngye öklü tisztviselő. Ezután Hitler azt mondta el, hogy hogyan beszélte meg Ludendorffal a puccs részleteit. Vallomásaiban kijelentette Hitler, nyolc nappal a puccs előtt értesítette a külföldi nacionalistákat a készülő eseményekről. Ő adott utasítást a miniszterek letartóztatására, hogy megkönnyítse Kahr helyzetét. Hatszáz fegyverese volt, de csak tizenkettővel hatolt be a Bürgerbräukellerbe. El akarta söpörni a képviselőház nemzetietlen többségét a Knilling-kormányval együtt.

Titokzatos rablógyilkosság Arad mellett

(Arad, február 27. Az Uj Kelet tudósítójától.) Borzalmas rablógyilkosság tartja izgalomban Arad környékét. Néhány kilométernyire a várostól van Sajtény község, amelynek főutcáján lakott Buzsiga Eliz magánzónó. A visszavonultságban élő asszonyról az a hír volt fogalomban, hogy hosszú évek alatt mesés vagyonra tett szert és rengeteg pénzt őriz a házában. Buzsiga Eliz, aki a vagyongyűjtők rendes szokásával ellentétben élénk társadalmi érintkezést tartott fenn falubeli ismerőseivel, nem is csinált titkot abból, hogy van egy kis készpénze.

Ma délután több ismerőse meg akarta látogatni Buzsiga Elizt, de legnagyobb meglepetésükre zárva találták a lakás ajtaját, holott a magános nőről köztudomású volt, hogy házáat csak a legritkább esetben hagyta el. Később többen ismét megkísérelték, hogy bejussanak a lakásba, de mert az még mindig zárva volt, gyanút fogtak. Az egyik községbeli véletlenül benézett az ablakon és látta, hogy benn óriási a felfordulás. Az ajtót azonnal feltörték és behatoltak a lakásba, ahol rémületes látvány fogadta az embereket.

Buzsiga Eliz holtan feküdt az ágyon, melyhez kötelekkel kötötték oda. A nyakán fojtogatás nyomai látszottak. Azonnal értesítették a csendőrséget, ahonnan bizottság szállott ki. A bizottság megállapította, hogy Buzsiga Eliz meggyilkolták, a szekrényeket feltörték, bennük talált készpénzt és ékszereket elrabolták.

A gyilkosság minden valószínűség szerint éjféltájban történt, amit az is bizonyít, hogy a ház a község legforgalmasabb helyén van és ha napközben támadták volna meg, Buzsiga Eliz segítségkiáltásait a járókelők okvetlenül meghallották volna.

A BANCA CHRISSOVELONI

ghidigeni gyáraiból naponként elsőrangú minőségű friss

ÉLESZTŐ

érkezik. Cluj-i főlerakat: Falk Armin ügynöksége. Kapható igen előnyös árban minden nagyobb kereskedésben

HIREK

Az Uj Kelet az egyetemes erdélyi és bánági zsidóság napilapja

Szerkesztők: Giszkalay János és dr. Marton Ernő.
Felelős szerkesztő: Dr. Marton Ernő
Az Uj Kelet cikkeinek utányomását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.

Az Uj Kelet hetilapja

Pénteken jelenik meg az Uj Kelet hetilapjának legközelebbi száma. A hetilap holnapi száma is minden tekintetben méltó arra a népszerűsége, melyet ez a komoly irodalmi és tudományos revü rövid idő alatt olvasóink körében kivívott. A holnapi számot a tudományos, társadalmi és szépirodalmi közlemények és szép képek egész sora teszi élvezetessé. Az első hely a Keren Kajemet megalapítójának, néhai Hermann Schapira heidelbergi egyetemi tanár emlékének van szentelve. A tudományt dr. Klein Sámuel Novézzamki tudós rabbi képviseli egy mélyenjáró tanulmányával az ókori Róma héber lakóiról. Dr. Klein Sámuel neve a történelmi kutatás, archeológia és orientalista tudományok terén ma már Európaszerte ismert és hetilapunk nagy erősödésére szolgál, hogy a nagy tudóst állandó munkatársunkká tudtuk megnyerni. A szépirodalmat August Strindberg képviseli egy hatalmas jelenetével: A Sinaj hegy csúcán. A jiddis költészetből Morris Rosenfeld egyik leghíresebb versét, „A kis fiám” című művét adjuk be Giszkalay János fordításában. Keleti Sándor „Maszada véres ünnepe” című versével szerepel. „Egy chaluc levelei” nagyszerűen érzékeltető szavakkal mutatja be azt a munkát, amelyet chalucaink Erec Jiszrael meghódításáért folytatnak. Külön cikk számol be a peszchaheti nemzeti ünnepek előkészületeiről Jeruzsálemben. A „Heti naptár”, a „Talmud és Midrás kertjéből”, a „Zsidóvilág”, az „Aviva-munka” rovatok a szokott élénkséggel tarkítják a hetilap tartalmát és mutatják be a zsidóvilág eseményeit. Külön érdekessége a hetilap holnapi számának egy teljes oldalnyi terjedelmű grafikon, mely a Keren Kajemet erdélyi gyarapodását és működését ábrázolja. A gyermekrovatba Giszkalay János írt mesét a vitéz Benájárról. Az Uj Kelet holnapi száma a hetilappal együtt kerül forgalomba hat lejes áron. Az Uj Kelet előfizetői a hetilapot ingyen kapják.

— **Utalea polgármester a cluj-i villamosmű bérbeadásáról.** Cluj város közigazgatási bizottsága ma délelőtt Utalea polgármester előkérletével ülést tartott, amelyen a bizottság tagjai majdnem teljes számban jelentek meg. A megüvöltött után a polgármester ismertette a villamosmű ügyét és bejelentette, hogy az üzemet bérbe fogják adni. Közölte egyúttal, hogy az üzem átvételére nagy részvénytársaság alakul, amelynek a város minden polgára részvényese lehet és ilyen módon ellenőrzést gyakorolhat a villamosmű felett. A polgármester ezután beszámolt a vízvezeték kibővítéséről tett intézkedésekről. A vízvezeték kiépítését márciusban folytatják és augusztusra minden valószínűség szerint be is fejezik. Az ülésen Fodor főorvos jelentése került nagyobb érdeklődést. Ismertette a kiütéses-tífusz eseteit és azokat a preventív intézkedéseket, amelyeket a járvány leküzdésére tett. German bizottsági tag felszólalására a főorvos ismertette a járványkórház működését. Ciortea főmérnök a mérnöki hivatal ügymenetét és munkaprogramját közölte. Sajnálattal mutatott rá a szomorú tényre, hogy a hidakat nem lehet reparálni, mert a kormány törölte az e célra felvett összegeket a költségvetésből. Wild tanfelügyelő kéri a polgármestert, hogy legalább két-hárommillió lej vétessék fel a költségvetésbe, hogy egyrészt a régi iskolákat ki lehessen javítani, másrészt hogy új elemi iskolákat lehessen felállítani. Hiány van tanonciskolában is. A polgármester válaszában megígérte, hogy a fontos kulturális szempontok figyelembevételével fog ezirányban intézkedni. A pénzügyi jelentése és az ügyész helyettes jelentése után a bizottsági ülést bezárták.

— **A nyolcórás munkanap.** Bukarestből jelentik: Londonból ideérkezett hírek szerint az angol kormány március 21-ére nemzetközi tanácskozást hív össze a nyolcórás munkaidő ügyében. A tárgyalások iránt munkaadói körökben nagy érdeklődés mutatkozik, de már most kétségbevonják a konferenciának döntésre való jogosságát. Ugy vélik, hogy erre csakis a nemzetközi munkahivatálnak van joga és illetékessége.

— **Az új lakások felszabadulnak.** Bukarestből jelentik: Az új házak tulajdonosainak küldöttsége ma megjelent Marzescu igazságügyminiszternél, akitől felvilágosítást kértek a lakbérleti törvényjavaslatnak rájuk vonatkozó részeiről. A miniszter kijelentette, hogy az új házakban lévő lakások teljesen szabad forgalom tárgyát képezik, minden megszorítás nélkül.

— **Wintner Jenő temetése.** Marosvásárhelyről jelentik: Osztatlan részvételt mellett temették el a tragikusan elhunyt Wintner Jenőt, az Agrárbank főtisztviselőjét. Temetésén résztvett a város egész zsidósága. A gyászbeszédet dr. Löwy Ferenc főrabbi tartotta, aki után a cionisták nevében dr. Citrom Lázár bucsuztatta el a halottat. Meleg szavakban emlékezett meg az az elhunytól Lécfalvi Bodor Pál, aki a bankigazgatók részvételt tolmácsolta. Az Agrárbank tisztviselőkarának nevében Thuri igazgató beszélt. Az elhunyt családja iránt őszinte részvétet nyilvánul meg.

— **A cigány ördöge.** Solt Péter 27 éves bencinekei legényt a bíróság annakidején öklőlöpésért hathavi fogházra ítélte. A lopásnak érdekes előzménye volt. Borka Mihály cigánylegény kicsalt Soltól hétszáz lejt azon a címen, hogy felidézi majd nyolcszáz esztendő ördögét, aki kincsek rejtekhelyére vezeti majd Soltot. Amikor az ördög nem jelentkezett, annak nevében Borka kényszerítette Soltot, hogy két ökröt ellopjon. Borkát a törvényszék egyévi fogházra ítélte. A tábla ma tárgyalta Manescu elnökletével a misztikus bűnügyet, Soltot felmentette, Borka Mihályt család büntetésben mondták ki bűnösnek és egy évi fogházra és kétezer lej pénzbüntetéssel sújtották. Az ítélet ellen Borka védője, Rozvány dr. fellebbezést jelentett be a semitőszékhez.

— **Miklós herceg Nápolyban.** Rómából jelentik: Miklós román királyi herceg Nápolyba érkezett, ahol találkozni fog Mária királynéval.

— **Másfélvi börtön rablásért.** Előre megfontolt közönséges rablással vádoltan állott a ma délelőtt a kolozsvári törvényszék előtt Boros Vasi. A vád ellene hogy 1919 augusztus 8-án Oroszfálya községben Fodor Károly és Orosz György nevű társával csendőrruhába öltözött és kirabolt két gazdálkodót. A késő esti órákban hárman beállították Pintikán Zaharie gazdálkodóhoz és azon a címen, hogy szőkevényt keresnek, aki hozzá menekült, házkutatást tartottak nála. A házkutatás alkalmával az egyik ládából az összes készpénzt magukhoz vették és megparancsolták Pintikán Zacharie családjának, hogy a fal mellett térdejenek le és egy óránál hamarabb ne kísérsék meg a felállást, mert egyikük az ablaknál lesz és ha megszegik a parancsot lelövik. E rablás után a szomszéd gazdálkodóval, Muntean Rafillal ugyanígy bántak el és kényszerítették, hogy a lovát és szekereit bocsássa rendelkezésükre. A szekeren reggelre Targu-Muresre érkeztek, ahol a rendőrség letartóztatta őket. Boros Vasinak sikerült megszöknie. Orosz Györgyöt és Fodor Károlyt még 1920-ban vonták felelősségre a törvényszék. A kolozsvári törvényszék ma tárgyalta az időközben letartóztatott Boros Vasi ügyét. A védelmet dr. Cseke képviselte, aki szép védőbeszédében kifejti, hogy védelem a rablásban nem bűnös, mert rablás nem is történt csak közönséges zsebrablásról van szó, amely az amnesztia rendelet előtt történt és királyi dekrétum alapján amnesztia alá esik. Azt beismerte, hogy védelem társaival bement a lakásba és csendőrnek adta ki magát, de semmi erőszakhoz nem nyultak. Kéri védelem felmentését. A bíróság nem adott helyt az ügyvéd érveinek és Boros Vasit rablásért másfél évi börtönre ítélte. Az ítélet ellen a védő a bűnösség megállapításáért fellebbezett.

1 Metallum-lámpa jobb 2 másiknál

— **Halálozás.** A napokban hunyt el Dicső-szentmártonban hosszas szenvedés után Vértés Benő, a Weissburg Jakab és fiai cég birtokosa. Halálát feleségén és kislányán kívül a legrégebb erdélyi zsidó patricius családok egyike, a zsidó mozgalomból ismert Weissburg-család gyászolja. Temetése a város közönségének osztatlan részvéte mellett ment végbe.

— **A konkordátum ügye.** Bukarestből jelentik: Dolci pápai nuncius interjút adott a „Dimitrieat”-nak, amelyben kijelenti, hogy eddig semmiféle meghívást nem kapott a kormánytól a konkordátum ügyében való tárgyalások megkezdésére. A Szentszék természetesen kívánja a konkordátum aláírását és ezzel kapcsolatban várja Serena biborosnak Rómából érkezését.

— **Mi történt a lefoglalt kilencezer lejjel?** A múlt év augusztusában Dregán Juon és Coborzan József sármási gazdálkodók Hátszegre utaztak, hogy az ottani vásáron ökröket vásároljanak. Késő este érkeztek meg Hátszegre és az éjszakát a vásártéren egy szekér alatt töltötték el. Kora reggel Dregán arra a kellemetlen meglepetésre ébredt, hogy nyolcvanezer lejt tartalmazó pénztárcája az éjszaka folyamán eltűnt. Az esetet jelentette a csendőrségen. A csendőrség pusztá gyanu alapján Coborzan Józsefet letartóztatta és nála talált kilencezer lejt mint „corpus delicti” lefoglalta. Az ügy aktái a kolozsvári törvényszékhez kerültek, ahol a ma megtartott tárgyaláson nem látták fenforogni a zsebtolvajlás vádját és a vádlottat felmentették. A felmentési ítélet kihirdetése után a védő dr. Gormán Traján kérte a lefoglalt kilencezer lejt kiadását, mert védelem a lopás vádját alól tisztázódott. A védő legnagyobb meglepetésére kiderült, hogy a vádiratban a lefoglalt pénz sehol sem szerepel és az aktákkal nem terjesztették be a törvényszékhez. Az eset most érdekes fordulatot vett, mert a felmentett vádlott kérte ügyvédjét, hogy indítson nevében pert az eltűnt kilencezer lejt visszatérítéséért.

— **Konfliktus a bukaresti opera koncessziója miatt.** Bukarestből jelentik: Az opera koncessziója miatt konfliktus tört ki a műintézet színészei és az új igazgatóság között. A művészek ugyanis eodig az állam alkalmazottai voltak és szerződésüket a művészeti minisztériummal kötötték, most pedig magánjogi szerződéseket kellene kötniük a koncesszió tulajdonosával. A művészek ma küldöttséget menesztettek Lepadatu művészeti miniszterhez és köztük vele, hogy március 1-én beszűntetik működésüket és pert indítanak az állam ellen.

— **Magyarországon bevezetik a reál-gimnáziumot.** Budapestről jelentik: A kultusz-miniszter törvényjavaslatot terjesztett be a középiskolák új szervezetéről. A javaslat a gimnáziumok és reáliskolák mellett egy harmadik középiskolai típust akar megvalósítani, a reál-gimnáziumot. A latinon kívül a francia, angol, vagy olasz nyelv és a vegytan lesznek a reál-gimnázium kötelező tantárgyai.

— **Egy gyermek tragikus halála.** A str. Maloase 15. szám alatt tegnap meghalt Diamandstein Bella tizenkét éves Tarbut-növendék. A szerencsétlen gyermek lábát az elmúlt napokban a cipő feltörte és a kis nyitott seben vérfertőzést kapott. Három napos irtózatoss szenvedés után a szerencsétlen gyermek meghalt. Temetése nagy részvét mellett ma délelőtt ment végbe.

A Palesztina mandátum megadja a lehetőséget, hogy a Keren Kajemet a zsidó nép számára megszerezze az országot.

— **Hevesi Piroska és Pfeiffer Alfréd** március 3-án este 8 órakor az unitárius kollégium disztermében tartandó együttes hangversenyét városzerte óriási érdeklődés előzi meg. Műsoron Bach, Schumann, Rubinstein, Liszt zongoradarabjai mellett Schumann, Schubert, Löwe, Mozart, Tschai-kowsky és Meyerboer dalai és áriái szerepelnek. Jegyek Lepagenál kaphatók.

* **Kirándulásnál** nélkülözhetetlen a Diana sósorszesz, izmaink legjobb ápolója. Ügyeljünk a Diana névre.

* **Ha gummi-övszert** vásárolunk, ne fogadjunk el mást, csak „Ollá”-t.

Még csak ma és holnap este látható

GARRET

a világ legnagyobb attrakciója a Központi Barban! Okvetlen nézze meg

KÖZGAZDASÁG

A mai valutapiac

Zürichben a lej a tegnapi utótőzsdé és mai nyitás jegyzésén nem változott. A forgalom alig élénkült a tegnappal szemben. Az árak a következőképen alakultak: osztrák korona 372-374, magyar korona 380-400, cseh korona 552-553, francia frank 8-20-8-25, svájci frank 33-25-33-28, dollár 190-192, font sterling 824-855, olasz lira 8-30-8-55, dinár 2-30-2-35.

Valutapiac február 27-én:

Bukarest. Devizák: Páris 823, Berlin —, London 829, Newyork 193, Róma 834, Zürich 33-25, Bécs 27, Prága 550, Budapest 55, Varsó 20.

Bukarest. Valuták: Napoleon 710, márka —, leva 130, török lira 98, font sterling 815, francia frank 830, svájci frank 33 00, olasz lira 810, drachma 295, dinár 225, dollár 190, lengyel márka 23, osztr. korona 27-5, magyar korona 30, cseh korona 540.

Zürich. Nyitás-Zárlat: Berlin 127-127, Amsterdam 215¹/₄-215¹/₄, Newyork 577⁷/₈-578, London 2481-2481, Páris 24-45-24-30, Milano 2490-2498-5, Prága 1675-1675, Budapest 140-140, Belgrád 730-730, Bukarest 305-305, Varsó —, Bécs 81¹/₃-81-25.

A lej stabilizálása. Az összes nyugati valuták lanyhulásával szemben a lej multheti emelkedése az utolsó napokban stabilizáló jelenséget tüntet fel úgy a zürichi, mint a párisi tőzsdén. A nyugati devizákban az utóbbi időben lanyhulás volt észlelhető, így különösen a francia frankban, amelyet például ma Bukarestben 8-25-tel kínáltak, de már délfelé 8-13-mal nem lehetett eladni. Bukarest bőségesen rendelkezik deviza felett és a Bánság valóságos dobja az idegen devizákat. A Banca Nationala, bukaresti híradások szerint, kül-

földön keresi a lejt. A lisztexport és a többi cikkek tavaszi exportja sokban hozzájárulnak a lej megszilárdulásához. A hangulat a lejre nézve bizakodó és mindenki úgy vélekedik, hogy a tavaszi exportkampány nemcsak stabilizálni fogja a lejt, hanem még jobban meg is javítja.

A bakancsellátás ügye. Több ízben megemlékeztünk arról, hogy a hadügyminisztérium nagy előzékenységet tanusít az erdélyi kisiparral szemben, amely a maga részéről is méltányos ajánlatot tett a bakancsszállításra vonatkozólag. Az árlejtést a bakancsokra március hatodikára tették ki. A hirdetés vonatkozik kétszáz ezer pár bakancs szállítására. A szállítás lebonyolításának határideje július 31-ike. Az előleges biztosíték a gyárak részéről az ajánlati összeg 5 százaléka, a kisiparosok részéről 2-5 százaléka. Az ipari és kereskedelmi minisztériumban a kisiparosok küldöttsége jelent meg Metes kolozsvári képviselő vezetésével. A küldöttség arra kérte a minisztert, hogy a 2-5 százalékos előleges garanciát ne kelljen a pályázat alkalmával letétbe helyezniük, az 5 százalékban megállapított végleges biztosítékot pedig szállítsa le a minisztérium 2-5 százalékra.

A Marmorosch, Blank bankcég mérlege. Az elmúlt szombaton tartotta meg Bukarestben a Marmorosch, Blank & Comp. bankcég a Str. Parison lévő székház dísztermében rendez évi közgyűlést, amelyre a részvényesek nagyszámban jelentek meg. Előterjesztették az igazgatóság multévi jelentését és a mérleget, amelyet a közgyűlés egyhangulag elfogadott. Joan Boamba indítványára a közgyűlés köszönetet szavazott az igazgatóságnak a multévi működéséért. Az indítvány kiemeli Moric Blank vezérigazgató tevékenységét és a bank fejlődése körül való nagy érdemeit. A mérleg 125 millió alaptőke és 162-234-523 lej tartalékok mellett összesen 63,768,701 lej tiszta nyereséget mutat fel. Az intézet iránt megnyilvánuló szokatlan bizalomnak jele a betétállomány nagy összege. Egy-milliárd háromszázötvenkét millió négyszázhatvanötezer és nyolcszázharminnégy lej mutat ki a

betétállományról szóló tétel. Ez mindenképen arra mutat, hogy az intézet iránt az ország lakosságának minden rétegében feltétlen bizalom tapasztalható.

Bécsi élőmarhavásár. (A Saborsky és Fiai távirati jelentése Bécsből.) Felhajtás 2405 darab, e közül 758 romániai áru. Árak változatlanok.

Saborsky József és Fiai cég

Wien, III. 4 ST. Marx. Sürgönycim: Saborskysöhne
Wien — Élőállat-küldemények címe! Saborsky József és Fiai, Wien ST. Marx. — Husküldemények címe. Saborsky József és Fiai, Wien, Grossmarkthalle.

Házassulandók figyelmébe

Saját érdekében győződjön meg, hogy butorait mégis csak

Fischer Albert és Társa

cégnél szerezheti be a legolcsóbban. Figyelni a címre!

Gyári lerakat Cluj, Calea Regele Ferdinand 61. sz. Telefon 5-79 Gyártelep: Gherla

Prima

bácskai

kender

Kapható: Havas Dozsa Timişoara

Ha művészi kivitelű

butort, zongorát

akar venni, ne Marosvásárheiyre es telen a sajnalja az utat meg a

SZÉKELY ÉS RÉTI

ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR RESZV.-TÁRS. butortermelt sztalcsok furnírzsükségleteket legolcsóbban tit szerezhetik be

Leszállított árak!

Harisnya, keztü és kötöttáru különlegeségek eredeti gyári árban árusítatnak

BLATT

kötött-szövött áruháza Cluj, Fötér 13. szám Állami tisztviselőknék külön engedény

Leszállított árak!

Róka, kelme, Szörmefestés,

vegytisztítás legszebb kivitelben

KRISTÁLY

nál Cluj. Telefon 500. Bővebb felvilágosítás az összes fiókokban



SCHICHT - SZARVAS - VEDJEGYÜ SZAPPAN

A MULT JESENOR ÉS JOVO LEGJOBB SZAPPANA

VÁSÁROLJON A TERMELŐNÉL!

EREDETI GYÁRI ÁRAK!

GYAPJUIPAR R.-T.

SAJÁT GYÁRTMÁNYU GYAPJUSZÖVETEK.

CLUJ, CALEA VICTORIEI 24.

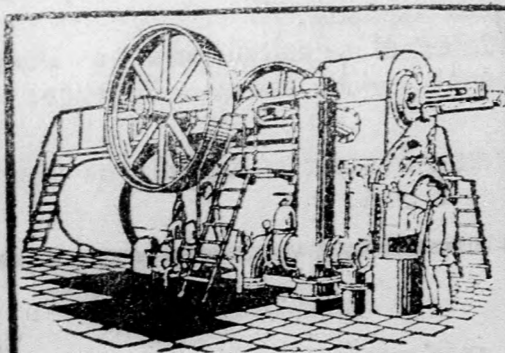
יין כשר של פסח

יין כשר של פסח

יין כשר של פסח

Kóser husvétii erdélyi uradalmi fajbórok nagybani elárusítása Bognár és Szántó Erdélyi Kereskedelmi R.-T. Cluj, Calea Regele Ferdinand 70. sz.

יין כשר של פסח



R. WOLF

MAGDEBURG-BUCKAU RT-FÉLE FÉLSTABIL

GÖZGÉPEK

azonnal szállíthatók

Vezérképviselő E. WOLFF Bucuresti, Str. St. Dumitru 3.

A Péntek: B Vasárnap

A Csütörtök: kei Péntek: Z köz Szombat: sék Szombat: uj Vasárnap: Az Vasárnap: Vasárnap: Héttő: J

S tikus t szerebbe maballer

U Szenzáci ben La A ban" I 2 részl Sambat

Ido

Cluj

Kiv

Ez mindenképen arra
az ország lakosságának
alám tapasztalható.
ár. (A Saborszky és
bl.) Felhajtás 2405
áru. Arak változat.

és Fiai cég

veim: Saborskysöhne
cime! Saborsky József
usküldemények cime.
en, Grossmarkthalle.

Saját érdekében
győződjön meg,
hogy butorait mégis
csak

**Fischer Albert
és Társa**

cégnél szerezheti be
a legolcsóbban.
Figyelni a címre!

le Ferdinand 61. sz.
Gyártelep: Gherla

**kai
kender**

ongorát

helyre
s RÉTI
SZV.-TÁRS. butortermelt
olcsóbban itt szerezhetik be

rak!
kötöttáru különleges
árban árusítatnak

T
Cluj, Főter 13. szám
ek külön engedélyny

rak!

zörmefestés,

ebb kivitelben

ÁLY

Bővebb felvi-
s fiókokban



S. VEDJEGYÜ

LEGJOBB SZAPPANA

ש
ש

NAGYBANI ELADÁS
יין בשר
NAGYBANI ELADÁS

ל
ל

Guttmann és Fisch

Cluj, cal. Reg. Ferdinand 67

★

Husvétii édes vörösbor

Ujdonság! **Husvétii pezsgő** Ujdonság!

★

פ
פ

ד
ד

ה
ה

HÁROM SZÁZALÉK A KOLOZSVÁRI RABBIKÉPZŐ INTERNÁTUS JAVÁRA

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA
Péntek: Bajazzók és Parasztbecsület.
Vasárnap délután: Pillangókisasszony.

A MAGYAR SZÍNHÁZ HETI MŰSORA
Csütörtök: Zamolxe. Ligeti József és ballettnövendé-
keinek közreműködésével. Premiére-bérlet.
Péntek: Zamolxe. Ligeti József és ballettnövendékeinek
közreműködésével C. bérlet.
Szombat d. u. 3 órakor: Cigány. Ifjúsági előadás mér-
sékelt helyárrakkal.
Szombat este. Hoffmann meséi. Uj betanulással és
uj szereposztással. Premiére-bérlet.
Vasárnap d. e. fél 11 órakor: John Gabriel Borkmann.
Az irodalmi munkás-cykus 3-ik előadása.
Vasárnap d. u. 3-kor: A Dalovai nábob lánya.
Vasárnap este 8 órakor: Kis kadét. A. bérlet.
Hétfő: John Gabriel Borkmann. Premiére-bérlet.

MOZGÓK MŰSORA
Szerda, február 27.

Select-Mozgó: Figyelem! *Atlantide*. Exo-
tikus történet 2 részben és 12 felvonásban. Fő-
szerepben Stacia Napierkovszká, a párisi opera pri-
maballerinája.

Uránia-Mozgó: *Erzsébet osztrák császárnő*
Szenzációs film a volt dinasztia életéből. Főszerep-
ben Larich grófnő, a császárnő unokahuga.

Apolló-Mozgó: *"Dolár és frakk világá-
ban" I. rész.* Szenzációs amerikai kalandordráma
2 részben és 17 felvonásban. Főszerepben Cally
Sambatini és Emilio Ghione.

Időt és pénzt takarít meg, ha



Autógummit vesz Emil Blagánál
Cluj, Piata Stefan cel Mare No. 3. Telefon 2-70.

Kivánatra árjegyzékkel és leirással szolgál!



Modern üvegesiszolda és tükörárugyár

PÉCHY ÉS TÁRSA

ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD),
STR. SAGUNA (KAPUCINUS-U.) 20

Készíti a legszebb tükroket és butor-
üvegeket minden méretben és
Ujrafoncsorozás
mennyiségben! Kérjen árajánlatot



KEPES ELEK orvosi kötszerész Oradea-Mare

Női és férfi óvszerek nagy raktára
SAS-PASSAGE — SAJÁT KÉSZÍTÉSŰ SÉRVKÖTŐK, HASKÖTŐK, MŰLÁBAK

EGÉSZ LAKBI RENDEZÉSEKET, RÉGISÉGEKET ÉS ZONGORÁKAT, ÉKSZEREKET VESZEK, ELADOK

★ STERNBERG J. ★ ORADEA-MARE
PIAȚA UNIRII

APRÓHIRDETÉSEK

PETROMAX



Petroleumlámpák

üzletek, malmok, falvak és kertek részére. Kapható:

Petromax București, Str. Biserică Evrei 17.

Kitűnő Ehrbar-zongora 2-30 m. hosszú, egyesületeknek, iskoláknak rendkívül megfelelő és egy elsősorú pianino eladó. Megtekinthető Triska zongorakárában Cluj, Str. Saguna 14. Telefon 419. 6871

Butor! Legelőcsőbb bevételek forrás. Klein Izsák, Unió-u. 21. 1581

Keresek puhafaszakmában jártas, szorgalmas, megbízható nőtlen fiatal embert mielőbbi belépésre. Eddigi működés megjelölésével, valamint fizetési igényekkel ellátott ajánlatok „Megbízható” jellegére a kiadóhivatalba küldendők. 6865

Cipő- és férfikonfekció szakmában jártas segédet keresek azonnali, legkésőbb március 15-iki belépésre, ki elsősorú eladó és román, magyar, német nyelvet bírja. Ajánlatok Herz Rudolf Petroseni küldendők. 6866

Kétiroda-szolgát keresünk

csak aki ily minőségben Kolozsvárt már működött, jelentkeznek délután 2 és 3 óra között.

Bognár és Szántó Cluj

Ajándékkönyvek: Kropotkin: A francia forradalom 160 lej, Bródy Sándor: A szerelem élet ana [kötve] 120 lei, Balsac: Vesztett illúziók 200 lej, Szép E.: Szegény grófnővel álmodott [kötve] 150 lej.

Legszébb purími aján-dék a héber képeskönyv, pontozott szöveggel, ára [45 lej] Uj Kelet könyv-osztálya.

62 legújabb héber dal [Mivehar síre Aménu] köt-tával, ára 25 lej. Uj Kelet könyvosztálya.

Villanyerőre berende-zett שולל szalámigyar ju-tányos árban eladó. Hei-mann, Dej. 6756

Károlyi Mihály emlék-iratai: Egy egész viág ellen. Ára 260 lej. Uj Kelet könyvosztálya.

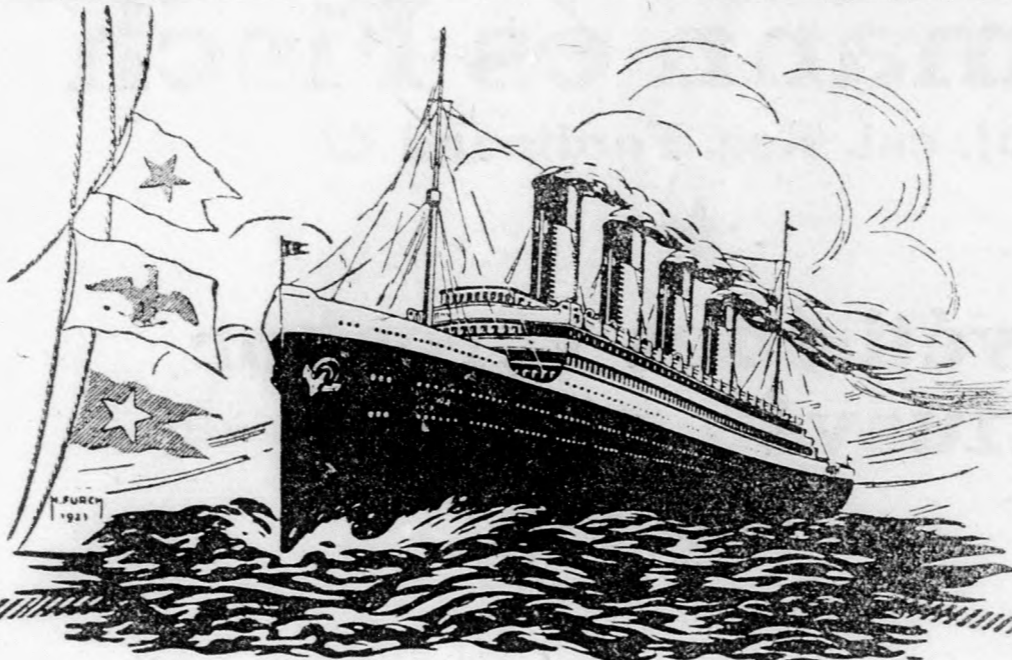
SIMPLON

Tárgu-Mureș, Post 94

Erstes Heiratsvermittlungs Institut des Landes

Strenge Discretion!

Man wende sich an dieses Institut, u. man wird sicher rasch mit einer guten Heiratspartie beglückt. Verlangen Sie von unserem Institut einen Personalsbogen. 6784



KÖZVETLEN ÚTVONALAK

BUKAREST - TEMEȘVÁR - NAGYVÁRAD ÉS HALMITÓL.

Hamburg-Bréma - Antwerpen-Cherbourg

Amerika-Kanada - Argentína-Braziliába

A VILÁG LEHIRESEBB GÖZHAJÓIN



HETENKINT 3-SZORI HAJÓINDULÁSSAL AMERIKA-ÉS KANADÁBA

GYORS, KÉNYELMES ÉS BIZTOS. A 2 ÉS 3 OSZTÁLY BERENDEZÉSE 2-4 VAGY 6 SZEMÉLYES, KÜLÖN KABINJAIVAL FELÜLMULHATATLAN. ELSŐRENDEŰ NÉMET KONYHA ÉS KISZOLGÁLÁS.

PROSPECTUST ÉS HAJÓMENETRENDÉT INGYEN ÉS BERMENTVE KÜLD

N. BRÜCK & CO.

BUKAREST STRADA SARINDAR NR. 12 * TIMIȘOARA - JOZEF/TADT STR. L.C. BRATIANU (HERRENGA/ERNE)

ROMÁNIA LEGNAGYOBB HAJÓÜGYNÖKSÉGE DIJTALAN FELVILÁGOSÍTÁS ÚTVELÉL-ÉS VIZUMÜGYEKBEN. LEVELÉZÉS MINDEN NYELVEN - IRJATOK AZONNAL!

PARFUMS · POU DRES · LOTIONS

LT-PIVER

AZURÉA POMPÉIA
FLORAMYE TRÉFLE INCARNAT



TEHÁT KEDVESEM abban ugyebár egyetértünk, hogy csakis



TEÁSKANNA VÉDJEGYŰ TEA

Kiadósága folytán gazdaságos, pazar aromájú, és kitűnő ízű. Csáskanna védjegyű Tea csakis eredeti csomagolásban Csáskanna védjegyű felirással valódi. Kapható minden fűszerkereskedésben.

Zsák ~ Ponyva

Vétel! Eladás

Kölcsönintézet, javítóműhely

Albala Izsó Timișoara

II., Piața Traian 2. szám. Sürgőnycim: Albala Timișoara-Fabrica Interurban telefon 60

„SIRPINOL“

legjobb szer a légzőszervek megbetegedései ellen. Uj ymint! Tűdő-és hörgőhurut, köhögés, szamarköhögés és tuberkulozis ellen. Mindenki kérje házi orvosát, hogy „Sirpinol“-t rendeljen!

Kapható minden gyógyszerüzletben

Készíti: Mera Viktor „Fehér Kereszt“ gyógyszer-tára Reghinul-Sásesc

LÁDAGYAR

Mindenemű ládákat és tádobozokat összeszerel: és szedett részekben megrendelésre azonnal készíti és szállítja a legelőcsőbb napi áron

Sajovics és Lebovits fakereskedés és ládagyar Cluj, Strada Cernanți (volt Kajantól-ut) 1 szám

Első Erdélyreszi Ékszerárugyar

Cluj, Calea Regele Ferdinand 13. szám
Telefon interurban 2-13 * Sürgőnycim: Juvaere, Cluj
Ékszerárugyártás, nagykereskedés
Fogászati arany és forrasztó * Arany, ezüst és platina-beváltás
Kienzie és Schwarzwaldi órákban, valamint kineazst tárgyakban nagy lerakat.
Csak viszontelárusítóknak!

Villamostelepek

építését garancia mellett vállalja:

Zsigmond János

elektrotechnikai vállalata és mérnöki irodája Cluj-Kolozsvár, Str. Vlahuța (volt Bólyal-u.)

Ujjonnan berendezett modern nagy gépjavító-és tekerélműhely. Szakszerű javítások és áttekerélesek. Gyenge áramu és magas feszültségű berendezések. — Hálózatok tervezése és építése